

IPC/WG/50/2

**الأصل**: **بالإنكليزية**

**التاريخ: 14 ديسمبر 2023**

# الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة **الخمسون**

جنيف، من **20 إلى 24 نوفمبر 2023**

التقرير

من الفريق العامل

## مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") دورته الخمسين في جنيف في الفترة من 20 إلى 24 نوفمبر 2023. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: أستراليا وبيلاروسيا والبرازيل وبلغاريا وكندا والصين والجمهورية التشيكية وفنلندا وفرنسا وألمانيا وأيرلندا وإسرائيل واليابان والمكسيك والنرويج وبولندا وجمهورية كوريا وجمهورية مولدوفا ورومانيا والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية وإسبانيا والسويد وسويسرا وأوكرانيا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات (28). وكانت هنغاريا والهند والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA) ممثّلة بصفة مراقب. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول بهذا التقرير.
2. وافتتح الدورة السيد ك. فوشيمي، مدير شعبة التصنيفات والمعايير الدولية فب قطاع البنية التحتية والمنصات بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ورحب بالمشاركين.

## أعضاء المكتب

1. انتخب الفريق العامل بالإجماع السيدة أ. ميرل-جاميز (المكتب الأوروبي للبراءات) رئيسة وانتخب السيدة ن. بوشمين (كندا) نائبة لرئيس دورة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2023-2024.
2. وتولّت السيدة ن. كزو (الويبو) مهمة أمين الدورة.

## اعتماد جدول الأعمال

1. اعتمد الفريق العامل بالإجماع مسودة جدول الأعمال، كما يرد في المرفق الثاني بهذا التقرير.

## المناقشات والاستنتاجات والقرارات

1. وفقاً لما قرّرته هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة، والمعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدّد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

**تقرير عن الدورة الخامسة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1)**

1. أحاط الفريق العامل علماً بتقرير شفوي من مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة في الدورة الخامسة والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة والمعني بالتصنيف (IP5 WG-1).
2. ووافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على الترويج لثمانية مشاريعها (المشاريع من الفئة F) إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات، وهي المشاريع F 148 و[F 180](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F180) و[F 182](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F182) و[F 184](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F184) و[F 185](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F185) و[F 186](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F186) و[F 187](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F187) و[F 188](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F188). وأُبلغ الفريق العامل بأن المشروع [F 186](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F186) باعتباره مشروعًا متعلقًا بالتكنولوجيا الناشئة الجديدة (NET) يتطرق الروبوتات.
3. واتفقت مكاتب الملكية الخمسة أيضًا على الترويج للمقترح P في المرحلة F.
4. ونيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، نشر مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية في المنتدى الإلكتروني، في إطار المشروع [CE 456](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/CE456)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترحات مكاتب الملكية الفكرية الخمسة الجارية (انظر المرفق 45 من ملف المشروع) لتجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

## تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (**EGST**)

1. أحاط الفريق العامل علماً بتقرير شفهي الذي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات، وهو المكتب الرئيسي لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات.
2. ولوحظ خلال الدورة التاسعة لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات التي انعقدت في المعهد الوطني للملكية الصناعية في البرازيل (البرازيل) في أكتوبر 2023، ناقش فريق الخبراء جميع القضايا المعلقة المتعلقة بالفئتين الفرعيتين H10P وH10W، بالإضافة إلى المشكلات المتعلقة بالمشاريع من الفئة C الجارية [C 514](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C514) و[C 515](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C515) و [C 516](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C516) المتعلقة بالفئات الفرعية H10D H10F وH10H.
3. وأشار الفريق العامل إلى أن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات وافق على إطلاق مشروع جديد [C 519](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C519)، حيث كانت الصين مقررة، للتعامل مع عمليات النقل والقضايا ذات الصلة بـقائمة تنسيق التنقيحات للمجموعة الرئيسية H01L 25/00 وجميع مجموعاتها الفرعية.
4. ولوحظ أيضًا أن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات وافق على خارطة طريق محدثة بخصوص المشروع [CE 481](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/CE481) (الإصدار 3.1)، والتي ترد في المرفق 443 من المشروع [CE 481](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/CE481).
5. وانضم الفريق العامل إلى فريق الخبراء في توجيه الشكر إلى البرازيل على استضافة الدورة التاسعة لفريق الخبراء.

## برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

1. ناقش الفريق العامل 33 مشروع مراجعة يلي بيانها: [C 510](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C510)، و[C 511](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C511) و[C 513](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C513) و[C 514](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C514) و[C 515](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C515) و[C 516](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C516) و[C 525](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C525) و[C 526](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C526) و[C 527](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C527)و[C 528](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/private/en/project/C528) و[F 140](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F140) و[F 143](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F143)و [F 148](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F148) و[F 155](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F155) و[F 157](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F157) و[F 158](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F158) و[F 160](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F160) و[F 166](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F166) و[F 168](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F168) و[F 170](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F170) و[F 171](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F171) و [F 172](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F172) و[F 174](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F174) و[F 175](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F175) و[F 176](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F176) و[F 177](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F177) و[F 178](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F178) و[F 179](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F179) و[F 180](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F180) و[F 182](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F182) و[F 184](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F184) و[F 185](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F185) و[F 186](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F186) و[F 187](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F187) و[F 188](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F188).
2. ووافق الفريق العامل على 18 مشروع مراجعة، تمت الموافقة على أربعة منها فيما يتعلق بكل من تعديلات التصنيف والتعريفات، وهي المشاريع [C 510](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C510) و[F 168](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F168) و[F 172](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F172) و[F 179](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F179)، والتي ستدخل تعديلات التصنيف والتعريفات الخاصة بها حيز النفاذ في النسخة IPC 2025.01، باستثناء المشروع [C 510](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C510)، الذي ستدخل تعديلات التصنيف والتعريفات الخاصة بها حيز النفاذ في النسخة IPC 2024.01، بينما تمت الموافقة على ستة من أصل 18 فيما يتعلق التصنيف فقط، وهي المشاريع [C 515](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C515) و[C 528](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/private/en/project/C528) و[F 155](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F155) و[F 157](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F157) و[F 176](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F157) و[F 177](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F157) و[F 178](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F157)، والتي ستدخل حيز النفاذ في النسخة IPC 2025.01، وتمت الموافقة على مشروعين F 160 وF 166، فيما يتعلق بتعديلات التصنيف والتعريفات بناءً على الموافقة على حذف المراجع غير المقيدة من التصنيف في الفئتين الفرعيتين B08B وB64F. وفي الوقت نفسه، تم الانتهاء من خمسة من أصل 33 مشروعًا فيما يتعلق بالتعريفات التي ستُدرج في النسخة IPC 2024.01، وهي المشاريع [C 513](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C513) و[C 526](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/C526) و[F 158](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F158) و[F 171](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F171) و[F 174](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F174)، بينما أكمل الفريق العامل تعديلات التصنيف في دوراته السابقة.
3. ويُشار إلى وضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية والمواعيد النهائية في المشاريع ذات الصلة في المنتدى الإلكتروني. وتُتاح جميع القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية متاحة في مرفقات "قرار الفريق العامل" الخاصة بالمشاريع ذات الصلة في المنتدى الإلكتروني.

## صيانة التصنيف الدولي للبراءات

1. ناقش الفريق العامل عشرة مشاريع صيانة يلي بيانها: [M 621](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M621)و[M 627](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M627) و[M 633](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M633) و [M 634](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M634) و[M 812](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M812) و[M 818](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M818) و[M 829](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M829) و[M 830](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M830).
2. وأكمل فريق العمل خمسة مشاريع صيانة، ستُدرج ثلاثة مشاريع تعديلات التعريفات منها في النسخة IPC 2024.01، وهي المشاريع [M 621](ttps://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M621) و[M 627](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M627) و[M 634](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M634)، في حين سيُدرج مشروعا تعديلات التصنيف والتعريفات في النسخة IPC 2025.01، وهما المشروعان [M 818](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M818) و[M 829](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M829).
3. وقرر الفريق العامل تعليق المشروع [M 833](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M833)، نظرًا لتداخل نطاقه مع المشروع الجاري [M 831](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M831) الذي يتناول الملاحظات في "أماكن التصنيف الثانوية" في جميع أنحاء التصنيف الدولي للبراءات.
4. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحدّدة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة لكل مشروع، على المنتدى الإلكتروني.
5. ووافق الفريق العامل على إنشاء أربعة مشاريع مراجعة جديدة، وهي:

مجال الكيمياء: [M 834](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M834) (المقرّر - أيرلندا) نشأ عن المشروع [F 168](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F168)؛

و[M 835](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M835) (المقرّر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشأ عن المشروع [F 172](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F172)؛

مستقل عن التكنولوجيات: [M 836](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M836) (المقرّر- المنظمة الأوروبية للبراءات) - نشأ عن المشروع [F 178](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F178)؛

و[M 837](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M837) (المقرّر - الولايات المتحدة الأمريكية) نشا عن المشروع م [M 621](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M621).

## وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشاريع الصيانة من **M 200** إلى **M 500**

1. ناقش الفريق العامل المشاريع [WG 191](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/WG191) و[M 269](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M269) و[M 273](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M273).
2. واستندت المناقشات إلى تقرير حالة أعدّه المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف الدولي للبراءات (انظر المرفق 43 لملف المشروع [WG 191](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/WG191).
3. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 13 مشروعاً نشطاً، جرى التوصل إلى اتفاق بشأن المشاريع الثمانية التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. ومن ثم ستدرج التعديلات المناسبة في التصنيف والتعاريف في النسخة IPC 2025.01.

[M 249](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M249) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي H03H (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 252](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M252) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي H05H (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 259](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M259) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي G05F (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 262](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M262) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي A61B (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 264](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M264) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي A61F (المقرّر- الولايات المتحدة الأمريكية)

[M 268](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M268) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي F22B (المقرّر- السويد)

[M 271](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M271) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي F22D (المقرّر- السويد)

[M 272](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M272) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي F22G (المقرّر- السويد)

1. وناقش الفريق العامل كذلك ووافق على المشروعين [M 269](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M269) (الفئة الفرعية F27B) و[M 273](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M273) (الفئة الفرعية F27D) وقرر أن القضايا المتبقية المتعلقة بعنوان الفئة الفرعية F27D وفهرس الفئة الفرعية في المشروع [M 273](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M273) سيتم التعامل معها في إطار المشروع [F 184](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/F184). لذلك، يمكن اعتبار المشروعين [M 269](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M269) و[M 273](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M273) مكتملين. وبالتالي ستُدرج تعديلات التصنيف والتعريفات ذات الصلة في النسخة IPC 2025.01.
2. وأحاط الفريق العامل علما، مع الامتنان، أن الولايات المتحدة الأمريكية تطوعت لتكون مقررة حذف الإحالات غير المنقصة في الفئات الفرعية A47F وA47K وB61H وB61K على التوالي في المشاريع [M 278](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M278) و[M 279](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M279) و[M 280](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M280) و[M 281](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/M281).
3. وأشارت الأمانة إلى أنه سيتم نشر جدول محدث يلخص وضع حذف الإحالات غير المنقصة من المخطط في ملف المشروع [WG 191](https://www3.wipo.int/classifications/ipc/ipcef/public/en/project/WG191).

## الدورة المقبلة للفريق العامل

1. إن الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقّع في الدورة القادمة، وافق على تكريس أول يومين ونصف لمجال الكهرباء، وفترة بعد الظهر التالية وفترة صباح اليوم التالي لمجال الكيمياء، وآخر يوم ونصف لمجال الميكانيكا.
2. وأشار الفريق العامل إلى أن دورته الحادية الخمسين ستُعقد مبدئياً في الفترة التالية:

15 إلى 19 أبريل 2024

اعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع وبالوسائل الإلكترونية في 14 ديسمبر 2023.

[يلي ذلك المرفقان]